

# Algemene verkoop- en leveringsvoorwaarden Robert Bosch SA/NV

Robert Bosch SA/NV met maatschappelijke zetel te Henri Genessestraat 1, 1070 Anderlecht, België, ingeschreven bij de Kruispuntbank van Ondernemingen onder ondernemingsnummer 0420.377.016

## I. Algemeen

- 1.1 Deze algemene voorwaarden maken deel uit van iedere door ons gedane aanbieding tot en overeenkomsten terzake van de verkoop van goederen door ons en/of de levering van diensten door ons.
- 1.2 Aanvullende dan wel van deze algemene voorwaarden afwijkende bedingen zijn uitsluitend van kracht, indien deze uitdrukkelijk en schriftelijk tussen ons en de wederpartij zijn overeengekomen.

## II. Begripsomschrijvingen

- 2.1 In deze algemene voorwaarden betekent:
  - 2.1.1 'algemene voorwaarden': deze algemene voorwaarden;
  - 2.1.2 'wij' of 'ons': Robert Bosch SA/NV met maatschappelijke zetel en ondernemingsnummer zoals bepaald in de hoofding van deze algemene voorwaarden;
  - 2.1.3 'wederpartij' of 'u': de natuurlijke of rechtspersoon aan wie wij een aanbieding hebben gedaan, dan wel met wie wij een overeenkomst hebben aangegaan tot verkoop van goederen en/of levering van diensten door ons.

## III. Aanbiedingen/Overeenkomst

- 3.1 Elke door ons gedane mondelinge aanbieding vervalt indien deze niet terstond wordt aanvaard. Elke door ons gedane schriftelijke aanbieding is herroepbaar na het verstrijken van de bedongen bedenktijd of, in afwezigheid daarvan, na 30 dagen vanaf de datum van de schriftelijke aanbieding.
- 3.2 Aanvaarding van een aanbieding geschiedt uitsluitend schriftelijk. In geval u een aanbieding mondeling aanvaardt dient deze omgaand schriftelijk door u te worden bevestigd, tenzij wij uitdrukkelijk schriftelijk hebben verklaard dat deze bevestiging niet hoeft te worden gezonden.
- 3.3 Mondelinge toezeggingen door en afspraken met onze medewerkers zijn voor ons slechts bindend, indien en voor zover deze schriftelijk zijn bevestigd door één of meerdere personen die Robert Bosch SA/NV rechtsgeldig kunnen verbinden.
- 3.4 In geval zonder voorafgaande aanbieding onzerzijds door de wederpartij aan ons opdrachten worden verstrekt, op welke wijze dan ook, zal een overeenkomst eerst tot stand komen, indien wij die opdracht schriftelijk hebben bevestigd. Bij onmiddellijke uitvoering van een dergelijke opdracht geldt de factuur als opdrachtbevestiging. De overeenkomst wordt alsdan tussen partijen geacht te zijn tot stand gekomen op het moment dat wij met de uitvoering van de opdracht zijn begonnen.

## IV. Prijs

- 4.1 De door ons opgegeven prijzen zijn exclusief BTW. Enige op de verkoop en/of levering vallende kosten en overheidslasten (met inbegrip van, doch hiertoe niet beperkt, taksen, belastingen, bijdragen, van welke aard ook, die ten behoeve van de Staat, het gewest, de provincie, de gemeente, agglomeratie of gebeurlijk andere organismen of overheden worden geheven op de prijs, op de goederen of op de diensten die door ons worden geleverd, alsook vervoers-, installatie-, montage- of inbouwkosten) zijn niet in de prijs inbegrepen en dienen afzonderlijk door de wederpartij te worden betaald, tenzij anders vermeld.
- 4.2 De prijzen zijn gebaseerd op de datum van aanbieding bekende kostprijsbepalende factoren en gelden voor levering af-magazijn ("ex-works" zoals deze bepaling is bedoeld in de ICC Incoterms 2000). Onder magazijn wordt

verstaan iedere door ons in gebruikzijnde of aangewezen locatie voor opslag van goederenvoorraad.

- 4.3 Wij behouden ons het recht voor, indien na totstandkoming van de overeenkomst een of meer van de kostprijsbepalende factoren, zoals, doch hiertoe niet beperkt, grondstoffenprijzen, lonen, vervoerskosten en koersverhouding van de Euro ten opzichte van andere valuteringen van de Euro, wijziging ondergaan de prijzen aan te passen. Elke verhoging van één van deze parameters machtigt ons van rechtswege om onze prijzen op proportionele wijze aan te passen, en dit ten laste van de wederpartij op grond van artikel 57 van de Wet van 30 maart 1976 en dit tot een maximum van 80% van de vooraf opgegeven prijzen. Deze objectieve aanpassing verleent de wederpartij niet het recht om de overeenkomst te verbreken. De bevoegdheid tot prijsaanpassing als in dit lid 4.3 bedoeld, kan door ons niet worden uitgeoefend binnen drie maanden na het tijdstip van het aangaan van de overeenkomst, tenzij anders aangegeven.

- 4.4 Wij zijn te allen tijde gerechtigd tot onverwijlded prijsaanpassing in geval een wettelijke kostprijsbepalende factor wordt verhoogd.

## V. Levertijd/Levering

- 5.1 De levertijd gaat in op het laatste van de onderstaande tijdstippen, tenzij uitdrukkelijk schriftelijk anders overeengekomen is: a. de dag van totstandkoming van de overeenkomst; b. de dag waarop alle ter uitvoering van de overeenkomst noodzakelijke bescheiden, zoals door ons aan de wederpartij aangegeven, in ons bezit en/of formaliteiten vervuld zijn; of c. indien en voorzoveel volgens de overeenkomst een bedrag bij vooruitbetaling dient te worden voldaan, de dag van ontvangst van de betaling onzerzijds.
- 5.2 De door ons opgegeven en/of overeengekomen levertijden zijn niet bindend en hebben louter een benaderend of indicatief karakter, tenzij uitdrukkelijk schriftelijk anders overeengekomen is.
- 5.3 Overschrijding van de levertijd geeft de wederpartij niet het recht de overeenkomst geheel of gedeeltelijk te ontbinden, tenzij wij bij schriftelijke aanmaning in gebreke zijn gesteld en wij binnen de daarin gestelde redelijke termijn onze verplichtingen niet nagekomen zijn.
- 5.4 Overschrijding van een opgegeven levertijd geeft de wederpartij geen enkele aanspraak op vergoeding van directe of indirecte, door hem of door derden geleden, schade.
- 5.5 Wij behouden ons het recht voor, indien de overeenkomst meerdere zaken betreft, levering in gedeelten te doen plaatsvinden. De wederpartij is gehouden tot betaling van de op de deellieferingen betrekking hebbende rekeningen als betrof het afzonderlijke transacties. Het bepaalde in dit lid vindt geen toepassing, indien dit in de overeenkomst uitdrukkelijk is uitgesloten.
- 5.6 Alle leveringen geschieden af-magazijn ("ex works" zoals deze bepaling is bedoeld in de ICC Incoterms 2000) tenzij schriftelijk anders overeengekomen. Onder magazijn wordt verstaan iedere door ons in gebruikzijnde of aangewezen locatie voor opslag van goederenvoorraad.
- 5.7 De zaken worden ten aanzien van de levertijd geacht te zijn afgeleverd, indien deze zaken voor keuring of voor afhaal gereed staan in het magazijn waarnaar wordt verwezen in lid 5.6, één en ander nadat aan de wederpartij hiervan mededeling is gedaan, en in overige gevallen voor verzending gereed zijn.
- 5.8 Indien de wederpartij de te leveren zaken niet op het overeengekomen tijdstip afneemt, dan wel is overeengekomen dat levering zal plaatsvinden op afroep van de wederpartij tegen een of meer tijdstippen, behouden wij ons het recht voor, indien afroep niet of niet tijdig volgt,

betaling van de overeengekomen op dat tijdstip te leveren zaken te vorderen, alsook de daaruit voortvloeiende kosten van opslag van die goederen. Het bepaalde in dit lid vindt eerst toepassing, indien na schriftelijke mededeling onzerzijds, waarin een redelijke termijn is gegund, de wederpartij zijn afnameverplichting niet alsnog binnen deze termijn is nagekomen. Voormelde vorderingen zijn alsdan terstond opeisbaar.

- 5.9 Het vervoer van de door ons af te leveren zaken geschiedt voor rekening en risico van de wederpartij, tenzij anders is overeengekomen.
- 5.10 De af te leveren zaken zijn voor risico van de wederpartij vanaf het tijdstip van aflevering.

## **VI. Onderzoeksplicht/klachten**

- 6.1 De wederpartij is gehouden de geleverde zaken direct na aflevering te onderzoeken. Van uiterlijk zichtbare gebreken en/of gebrek aan conformiteit dienen wij onverwijld per aangetekend schrijven in kennis te worden gesteld met omstandige opgave van de aard van het gebrek en ons pakbonnummer en dit ten laatste binnen de 7 dagen na aflevering, zon- en wettelijke feestdagen niet inbegrepen. In alle andere gevallen wordt de wederpartij geacht de zaken te hebben ontvangen in de staat als omschreven in het afleverdocument.
- 6.2 Na het verstrijken van de in lid 6.1 vermelde termijn kan de wederpartij zich tegenover ons niet meer beroepen op de daarin bedoelde omstandigheden. Alsdan komen op gelijk tijdstip alle rechten van de wederpartij automatisch te vervallen, behoudens verplichtingen van ons om garantie service te bieden conform het bepaalde in artikel (VII (garantie)) indien en voor zover zich een gebrek in de kenbaar gemaakte eigenschappen als bedoeld in lid 7.1 voordoet dat de wederpartij redelijkerwijs niet had kunnen of behoren te ontdekken binnen de in het eerste lid bedoelde periode.
- 6.3 Tekortkomingen van geringe betekenis, waarbij met name wordt bedoeld op die welke het voorziene gebruik van het geleverde niet of nauwelijks beïnvloeden, worden geacht geen omstandigheden te zijn in de zin van lid 6.1 van dit artikel.

## **VII. Garantie**

- 7.1 Wij staan ervoor in, dat alle door ons geleverde zaken, gelet op de aard van die zaken, bruikbaar zijn overeenkomstig de door ons schriftelijk kenbaar gemaakte eigenschappen.
- 7.2 Een gebrek in de nakoming van de in dit artikel VII bedoelde garantie dat zich voordoet binnen de garantieperiode, geeft wederpartij recht op herstel of vervanging van de zaak- zulks naar keuze van ons - conform het bepaalde in dit lid 7.2, mits het gebrek uitsluitend of overwegend het direct gevolg is van ondeugdelijke constructie of ondeugdelijk materiaal, of van ondeugdelijke montage of installatie, welke uitsluitend of overwegend het directe gevolg is van gebreken in vakmanschap van onze medewerkers en mits de desbetreffende zaken zich in België bevinden.
- 7.3 Voor de onder dit artikel VII bedoelde garantie vallende gebreken zijn wij gehouden tot kosteloos herstel dan wel vervanging van het gebrekkige onderdeel in ons bedrijf of een door ons aangewezen plaats waar de reparatie wordt verricht, dan wel tot toezending van een onderdeel ter vervanging, één en ander te onze keuze. Elk beroep op de garantie moet aan ons worden gericht per aangetekend schrijven voor het verstrijken van de termijn bepaald in 7.7 en dit binnen 8 dagen na ontdekking van het gebrek en met een omstandige motivering van het gebrek. In geval door ons tot herstel is gekozen, dienen de zaken, of in overleg de onderdelen daarvan, door de wederpartij op eigen kosten aan de door ons opgegeven reparatieplaats te worden gezonden. Bij gebrekkige montage of installatie zijn wij gehouden de gebreken, voor zover gebrekkig, weg te nemen. Bij het ontbreken van eigenschappen als in lid 7.1 bedoeld,

zijn wij gehouden de betreffende zaken zodanig aan te passen dat deze eigenschappen alsnog aanwezig zijn. Iedere verdere verplichting dan de enkele als in dit lid omschreven is uitgesloten, met name doch hiertoe niet beperkt, kosten van transport, reis- en verblijfkosten, of kosten van demontage en montage.

- 7.4 Indien wij ter voldoening aan onze garantieverplichtingen zaken of onderdelen daarvan vervangen, worden de vervangen zaken of onderdelen onze eigendom.
- 7.5 Iedere garantieverplichting vervalt, indien: - de zaken niet overeenkomstig hun bestemming of onoordeelkundig zijn of worden gebruikt; - de gebruiks- en onderhoudsvoorschriften en/of, indien van toepassing, de inbouw- of montagevoorschriften niet in acht zijn genomen; - onvakkundige reparaties zijn verricht of niet-originele delen in de zaken zijn gemonteerd; - veranderingen aan of in de zaken zijn aangebracht, en/of indien de zaken-eigen nummers of kenmerken onherkenbaar zijn gemaakt of verwijderd; - indien het originele aankoopbewijs met vermelding van de datum van aankoop en productomschrijving niet kan worden overgelegd.
- 7.6 Buiten de garantie vallen gebreken die (i) optreden in aan ons door derden geleverde zaken of onderdelen, tenzij wij schriftelijk anders hebben aangegeven of (ii) onderdelen die door het gebruik aan slijtage onderhevig zijn of die aan andere natuurlijke slijtage onderhevig zijn, dan wel defecten aan de zaken die terug te voeren zijn op slijtage door gebruik of natuurlijke slijtage.
- 7.7 Tenzij uitdrukkelijk anders overeengekomen, bedraagt de garantietermijn 6 maanden na ingebruikneming, echter maximaal 12 maanden na het tijdstip waarop de zaken aan de wederpartij ter beschikking zijn gesteld, tenzij een andere termijn is vermeld in de bij het betreffende produkt gevoegde garantiebewijs. Het verstrijken van de garantietermijn doet elke verplichting en aansprakelijkheid onzerzijds eindigen. De garantietermijn van toepassing op de herstel- of vervangingslevering eindigt op hetzelfde ogenblik als de termijn die van toepassing was op de garantie van de oorspronkelijke levering, zonder evenwel minder dan 6 maanden te mogen bedragen.
- 7.8 Het beweerdelijk niet-nakomen van onze garantieverplichtingen ontslaat de wederpartij niet van de verplichtingen voor hem voortvloeiende uit enige met ons aangegane overeenkomst. Het beroep op de garantie kan in geen geval leiden tot de ontbinding van de overeenkomst door de wederpartij.
- 7.9 Onze verplichtingen en aansprakelijkheid en de rechten van de wederpartij uit hoofde van garantie beperken zich tot hetgeen daarover in dit artikel is bepaald. In geen geval zullen wij aansprakelijk kunnen worden gesteld voor verlies van productie, winstderving, verlies van contracten, milieuschade of enige andere onrechtstreekse of immateriële schade geleden door de wederpartij. Wij zijn eveneens niet aansprakelijk voor bedrog, opzettelijke fout of zware fout van onze aangestelden of uitvoeringsagenten of aansprakelijk voor enige schade geleden door derden.

## **VIII. Betaling/Rentevergoeding/Kosten**

- 8.1 Betaling dient uiterlijk 30 dagen na factuurdatum te hebben plaatsgevonden, tenzij schriftelijk anders overeengekomen.
- 8.2 Betaling dient zonder korting, aftrek van kosten, compensatie of verrekening te geschieden aan ons kantooradres of op een door ons aangewezen bank- of girorekening.
- 8.3 Als tijdstip van betaling geldt het moment waarop wij het betaalde bedrag ter vrije beschikking hebben verkregen.
- 8.4 Elke klacht betreffende de facturen dient, om ontvankelijk te zijn, gedetailleerd bij aangetekende brief te worden geformuleerd binnen 3 dagen na ontvangst van de factuur. Geen enkele reden, zoals bv. het indienen van een klacht, bevrijdt de wederpartij als dusdanig van zijn betalingsverplichtingen.

- 8.5 Indien betaling niet binnen de overeengekomen termijn heeft plaatsgevonden, is de wederpartij door het enkel verstrijken van de betalingstermijn, aldus zonder dat enige ingebrekestelling is vereist, in verzuim. Alsdan zijn wij gerechtigd vanaf de vervaldag een rentevergoeding in rekening te brengen gelijk aan het percentage van 4 procent-punten boven de geldende deponenten van de Europese Centrale Bank, alsmede alle gerechtelijke en buitengerechtelijke kosten vallende op de inning van onze vordering. Onverminderd onze bevoegdheid de werkelijke gerechtelijke en buitengerechtelijke kosten te vorderen van de wederpartij en op daartoe strekkend verzoek van de wederpartij voor wat betreft laatstgenoemde kosten onze gehoudenheid tot bewijs daartoe, wordt in alle gevallen voor buitengerechtelijke incasso-kosten een bedrag overeenkomende met 15% van de uitstaande vordering in rekening gebracht.
- 8.6 Indien de wederpartij in enige betalingsverplichting jegens ons tekortschiet, behouden wij ons het recht voor de (verdere) uitvoering van de overeenkomsten op te schorten, onverminderd onze rechten tot ontbinding van de overeenkomsten en op schadevergoeding.
- 8.7 Een geschil tussen ons en de wederpartij welk de aard van de overeenkomst niet aantast geeft de wederpartij niet het recht zijn betalingen aan ons op te schorten.
- 8.8 Wij zijn gerechtigd op geld waardeerbare vorderingen te verrekenen met door ons uit welke hoofde dan ook aan de wederpartij te verrichten betalingen.

#### **IX. Eigendomsvoorbehoud**

- 9.1 Alle door ons aan de wederpartij geleverde en/of ter beschikking gestelde en/of nog te leveren zaken blijven onze eigendom zolang de wederpartij de tegenprestatie, met inbegrip van rentevergoedingen, kosten en boeten wegens tekortschieten in de nakoming van iedere met ons aangegane overeenkomst, voor krachtens overeenkomst geleverde of te leveren zaken en/of krachtens zodanige overeenkomst tevens ten behoeve van de wederpartij verrichte of te verrichten werkzaamheden, zijnerzijds niet volledig heeft voldaan. Wederpartij is aansprakelijk voor schade aan de zaken die onder zijn opzicht staan en nog onze eigendom zijn.
- 9.2 Wij zijn in voorkomend geval gerechtigd tot ongehinderde toegang tot de plaats waar de zaken zich bevinden en de wederpartij zal ons alle medewerking dienen te verlenen teneinde ons in staat te stellen het in het lid 9.1 vermelde eigendomsvoorbehoud uit te oefenen door terugneming van de zaken.
- 9.3 Het bepaalde in lid 1 laat onverlet de bevoegdheid van de wederpartij tot verkoop van de door ons geleverde zaken in het kader van zijn normale bedrijfsuitoefening.
- 9.4 De wederpartij is in alle gevallen onbevoegd de onder eigendomsvoorbehoud geleverde zaken op andere wijze in bezit van een derde te stellen en/of in bruik- of verbruikleen te geven en/of op welke wijze dan ook te bezwaren.

#### **X. Overmacht**

- 10.1 Onder overmacht wordt verstaan een gebeurtenis, die nakoming van een verbintenis uit een overeenkomst tijdelijk of blijvend verhindert en die ons niet kan worden toegerekend, omdat deze noch te wijten is aan onze schuld, noch krachtens wet, of algemeen rechtsbeginsel voor onze rekening komt.

Van een niet toerekenbare tekortkoming is in ieder geval sprake indien deze het gevolg is van iedere onafhankelijk van onze wil optredende omstandigheid ook al was deze ten tijde van het aangaan van de overeenkomst reeds te voorzien, zoals onder meer: oorlog en daarmee vergelijkbare situaties; oproer; overheidsmaatregelen; werkstakingen; werkliedenuitsluiting; brand en andere ernstige storingen in ons bedrijf; belemmeringen door derden; niet, niet-tijdige of niet behoorlijke nakoming van door onze toeleveranciers te verrichten prestaties.

- 10.2 Voor de duur van de overmachtperiode worden al onze verplichtingen opgeschort, zonder dat wij gehouden zullen zijn tot schadevergoeding.

#### **XI. Aansprakelijkheid/Vrijwaring**

- 11.1 Onze aansprakelijkheid uit hoofde van alle overeenkomsten betreffende alle door ons geleverde zaken of uitgevoerde werkzaamheden is onder alle omstandigheden beperkt tot nakoming van de in artikel VII van deze algemene voorwaarden omschreven garantieverplichtingen.
- 11.2 Behoudens bedrog, opzet en/of grove schuld onzerzijds is iedere aansprakelijkheid onzerzijds, uitgesloten. In geen geval zullen wij aansprakelijk kunnen worden gesteld voor verlies van productie, winstderving, verlies van contracten, milieuschade of enige andere onrechtstreekse of immateriële schade geleden door de wederpartij. Wij zijn eveneens niet aansprakelijk voor bedrog, opzettelijke fout of zware fout van onze aangestelden of uitvoeringsagenten of aansprakelijk voor enige schade geleden door derden.
- 11.3 In geval wij assistentie verlenen bij montage, installatie of inbedrijfstellen van de door ons geleverde zaken, zonder dat wij een of meer van deze werkzaamheden in opdracht hebben, geschiedt dit steeds voor risico van de wederpartij.
- 11.4 Adviezen, van welke aard en in welke vorm dan ook, worden door ons naar beste kennis van zaken gegeven. Wij aanvaarden echter ter zake geen aansprakelijkheid.
- 11.5 In alle gevallen van aansprakelijkheid onzerzijds geldt een maximum bedrag van de waarde van de onderliggende overeenkomst met een algemeen maximum van EUR 567.255,- per schadegeval, tevens geldende als maximumbedrag per jaar.
- 11.6 Behoudens de gevallen waarin wij in de algemene voorwaarden de wederpartij uitdrukkelijk hebben toegezegd de wederpartij te zullen vrijwaren, is de wederpartij gehouden ons te vrijwaren terzake van alle overige aanspraken van derden voortvloeiende uit en/of samenhangende met de uitvoering van de overeenkomst.

#### **XII. Tekeningen, berekeningen, beschrijvingen, modellen, gereedschappen e.d., intellectuele eigendomsrechten**

- 12.1 In catalogussen, afbeeldingen, tekeningen, maat- en gewichtsopgaven e.d. vermelde gegevens zijn slechts bindend indien en voor zover deze uitdrukkelijk zijn opgenomen in een door partijen ondertekende overeenkomst of een door ons ondertekende opdrachtbevestiging.
- 12.2 De door ons uitgebrachte aanbieding, alsmede de door ons vervaardigde of verstrekte tekeningen, berekeningen, programmatuur, beschrijvingen, modellen, gereedschappen e.d. blijven onze eigendom, ongeacht of daarvoor kosten in rekening zijn gebracht. De informatie, die in een en ander ligt besloten c.q. ten grondslag ligt aan de fabricage- en constructiemethoden, producten e.d., blijft exclusief aan ons voorbehouden ook al zijn daarvoor kosten in rekening gebracht. De wederpartij staat er voor in dat bedoelde informatie, behoudens ter uitvoering van de overeenkomst, niet anders dan met onze schriftelijke toestemming wordt gekopieerd, aan derden getoond, bekend gemaakt of gebruikt.
- 12.3 Een overeenkomst tussen ons en de wederpartij strekt niet tot overdracht van enig intellectueel of industrieel eigendomsrecht, zoals, doch hiertoe niet beperkt, auteursrechten, octrooien, merkenrecht, rechten op tekeningen en modellen of know how. Het is tevens de wederpartij verboden om onze merken, logo's en namen of verwijzingen naar deze merken, logo's en namen te gebruiken in haar communicatie, in welke vorm dan ook, zonder onze voorafgaandelijk uitdrukkelijke schriftelijke toestemming.
- 12.4 Voorzover een door ons geleverde zaak programmatuur bevat of wij tezamen met de levering van de zaken programmatuur ter beschikking stellen, is de wederpartij uitsluitend gerechtigd tot gebruik hiervan (i) in samenhang met die zaak, (ii) conform door ons meegedeelde

specificaties en instructies en (iii) voor zover noodzakelijk voor een normaal gebruik van de zaak, zoals dat blijkt uit de door ons ter beschikking gestelde schriftelijke specificaties.

- 12.5 Tenzij door ons uitdrukkelijk en schriftelijk anders aangegeven, is het in lid 12.4 bedoelde gebruiksrecht uitsluitend overdraagbaar aan de derde die de eigendom verkrijgt van dezelfde zaak waarmee de programmatuur ter beschikking gesteld is, mits (i) de wederpartij er voor instaat dat elke derde het bepaalde in dit artikel schriftelijk aanvaardt en naleeft, en (ii) de wederpartij ieder gebruik van de zaak en de programmatuur na overgang van de zaak staakt.
- 12.6 Wij zullen de wederpartij vrijwaren tegen aanspraken van derden dat zaken en/of programmatuur die wij aan de wederpartij geleverd hebben dan wel in gebruik hebben gegeven, inbreuk maken op auteursrechten of octrooien die door de lidstaten van de Europese Economische Ruimte worden erkend, mits:
- de wederpartij de zaak en/of programmatuur op de overeengekomen wijze gebruikt;
  - de wederpartij ons alle redelijke medewerking verleent in het kader van de vrijwaring;
  - de wederpartij geen toezeggingen, bekentenissen of voor onze activiteiten bezwaarlijke verklaringen doet;
  - de inbreuk niet veroorzaakt wordt (i) door een zaak en/of programmatuur die wij op specificatie van de wederpartij hebben ontwikkeld, of (ii) doordat de zaak en/of programmatuur worden gebruikt in combinatie met andere programmatuur of zaken die niet door ons geleverd dan wel ter beschikking gesteld zijn;

Op onze vergoedingsplicht ter zake van schade is het bepaalde in artikel XI onverkort van toepassing. Wij hebben met betrekking tot (gestelde) inbreuken op intellectuele en/of industriële eigendomsrechten jegens wederpartij geen andere verplichtingen dan in dit lid zijn vastgelegd.

### **XIII. Opschorting**

- 13.1 Indien de wederpartij in gebreke is in nakoming en/of tijdige nakoming van enige verplichting welke voor de wederpartij voortvloeit uit een met ons aangegane overeenkomst of iedere andere daarmede samenhangende overeenkomst, dan wel uit overeenkomsten die in de bestendige relatie tussen de wederpartij en ons worden aangegaan, zijn wij gerechtigd zonder ingebrekestelling en zonder rechterlijke tussenkomst tot onmiddellijke opschorting van onze verplichtingen tot het tijdstip waarop de wederpartij hetgeen hij opeisbaar verschuldigd is volledig heeft voldaan.
- 13.2 In geval van opschorting krachtens lid 13.1 zijn wij gerechtigd van de wederpartij onmiddellijke betaling en/of een ons conveniërende zekerheidsstelling te verlangen.
- 13.3 Indien te onzer kennis gekomen omstandigheden goede grond geven te vrezen, dat de wederpartij zijn verplichtingen niet en/of niet tijdig zal (kunnen) nakomen zijn wij gerechtigd alvorens tot uitvoering van de overeenkomst over te gaan volledige betaling en/of zekerheidsstelling voor de nakoming door de wederpartij te verlangen.
- 13.4 Onze bevoegdheid tot opschorting kunnen wij ook invoeren tegen de schuldeisers van de wederpartij.
- 13.5 Indien de wederpartij de koopprijs van een aan hem afgeleverde zaak niet heeft betaald zijn wij gerechtigd deze zaak binnen een termijn van zes weken nadat de koopprijs opeisbaar is geworden of zestig dagen te rekenen van de dag waarop de zaak onder de wederpartij of onder iemand van zijnentwege is opgeslagen terug te vorderen door middel van een tot de wederpartij gerichte schriftelijke verklaring.
- 13.6 Door deze schriftelijke verklaring wordt de koop ontbonden en eindigen alle rechten van de wederpartij en/of diens rechtsoptvolgers ter zake van het teruggevorderde.

### **XIV. Conversie**

- 14.1 Indien één of meerdere bepalingen uit deze algemene voorwaarden of uit een overeenkomst met de wederpartij nietig is of vernietigd is, treedt van rechtswege daarvoor in de plaats een geldige bepaling, die de strekking van de nietige of vernietigde bepaling zoveel mogelijk benadert.
- 14.2 De omstandigheid bedoeld in clausule 14.1 heeft geen gevolg voor de geldigheid van de overige bepalingen van deze algemene voorwaarden.

### **XV. Vroegtijdige beëindiging**

- 15.1 In aanvulling op het gestelde in de wet is de ene partij gerechtigd de overeenkomst met onmiddellijke ingang, van rechtswege, zonder ingebrekestelling en zonder gehoudenheid tot schadevergoeding, te beëindigen:
- indien de andere partij het voorwerp uitmaakt van een procedure van ontbinding, faillissement, liquidatie, stopzetting van betalingen of protest of indien zij insolvent wordt of het geheel of een substantieel gedeelte van haar activa overdraagt; of
  - derden onder de andere partij beslag gelegd hebben of daartoe verlov verkregen hebben.
- 15.2 In aanvulling op het gestelde in de wet zijn wij gerechtigd de overeenkomst met onmiddellijke ingang, van rechtswege, zonder ingebrekestelling en zonder gehoudenheid tot schadevergoeding, te beëindigen:
- indien het bestuur, de aandeelhouders of de controle van de wederpartij substantieel wordt gewijzigd; of
  - indien de wederpartij in gebreke blijft één of meer van haar verbintenissen uit deze algemene voorwaarden uit te voeren binnen de maand volgend op het versturen van een ingebrekestelling per aangetekend schrijven waarbij deze partij wordt uitgenodigd deze tekortkoming te herstellen.

### **XVI. Interpretatie**

- 16.1 Deze algemene voorwaarden bestaan in het Nederlands en in het Frans. In het geval van onverenigbaarheid of tegenstelling tussen deze twee versies, alsook in het geval van interpretatieproblemen van de Nederlandstalige tekst, zal de Franstalige tekst van de algemene voorwaarden prevaleren.

### **XVII. Geschillen**

- 17.1 In geval van een geschil tussen ons en de wederpartij zal door ons worden getracht dit in onderling overleg op te lossen. Indien het onmogelijk blijkt een geschil in der minne te schikken als hiervoor bedoeld zal een geschil worden beslecht op de wijze als in de leden 2 of 3 van dit artikel is bepaald.
- 17.2 Elk geschil voortvloeiende uit en/of samenhangende met deze algemene voorwaarden en/of overeenkomsten waarop de onderhavige algemene voorwaarden geheel of gedeeltelijk van toepassing zijn zal behoren tot de uitsluitende bevoegdheid van de rechtbanken van Brussel.
- 17.3 Het bepaalde in het voorgaande lid laat onverlet onze bevoegdheid een vordering onzerzijds aanhangig te maken bij de rechter die volgens de wettelijke bepalingen bevoegd zou zijn.

### **XVIII. Toepasselijk recht**

- 18.1 Iedere rechtsbetrekking tussen ons en de wederpartij wordt uitsluitend beheerst door het Belgisch recht en met uitsluiting van de toepassing van de bepalingen van het Verdrag van de Verenigde Naties inzake Internationale Koopovereenkomsten inzake Roerende Zaken (Weens Koopverdrag).